

*est bon par moments*: a mumentî è bravu; *dans un moment*: tra ün mumentu; *à tout moment*: a cada mumentu - *quand le moment convient*: qandu se ressentè - *un court moment*: ün atimu - *un mauvais moment*: üna marria passa.

**mon** *a.poss.m.sing.* u me; **ma** *f.sing.* a mea; **mes** *m.pl.* i mei; **mes** *f.pl.* e mee - *mon chien*: u me can - *ma maison*: a me'casa - *mes parents*: i mei parenti - *mes brebis*: e mee lee.

**Monaco (Principauté de)** *n.* Principatu de Munequ - *c'est en 1297 que François et Rainier Grimaldi - partis de Gènes - s'emparèrent de la forteresse de Monaco*: è d'u 1297 che Françuà e Rainiè Grimaldi - partii da Genua - se sun iümpadrunii d'a furtessa de Munequ - *aujourd'hui encore (1982), avec le prince Rainier III, les Grimaldi sont souverains de Monaco*: anchæi ancuro (1982), cun u principu Rainiè III, i Grimaldi sun suvrai de Munequ - *Monaco, tout entier rocheux, sème et récolte ni prou, ni peu; du bien d'autrui respectueux, ce nonobstant, vivre veut!*: sun Munequ suvra ün schæyu, nun semenu, nun rachæyu; i vijin nun despœyu, ma püra vive vœyu!

**monastère** *sm.* munasteri - *le monastère de Laghet (La Turbie) est cher aux Monégasques*: u munasteri de Laghè (A Türbia) è caru ai Munegaschi.

**monde** *sm.* mundu, üniversu - *tout le monde sait*: tüti san - *il vient du monde*: vegne gente - *tout son monde*: tüti soi - *le demi-monde*: u mundu galante - *un monde fou*: ün mügiu de gente - *qui écoute et se tait laisse le monde en paix*: qü scuta e se tæije lascia u mundu ün paije P. - *le soleil luit pour tout le monde*: u suriyu lüje per tüti.

**monégasque** *a.s.* munegascu \* **Monégasque** *n.* Munegascu - *il y a autour de cinq mille Monégasques*: gh'è au viru de çinqe mila Munegaschi.

**monnaie** *sf.* munea - *rendre à quel- qu'un la monnaie de sa pièce*: dà pügnu per pügnu - *l'Hôtel des Monnaies*:

a Seca - *payer en monnaie de singe (payer avec une poignée de mouches)*: pagà cun üna manà de musche I.

**monopole** *sm.* munupolu; *sf.* esclüsiva, privativa - *l'Exclusive, monopole de l'importation des farines (Monaco, de 1819 à 1841)*: l'Esclüsiva, munupolu de l'impurtaciun d'e farine (Munequ, dau 1819 au 1841).

**monsieur** *sm.* munsü, sciü, signuru - *monsieur le professeur*: u sciü profressü - *être un monsieur*: iesse ün peçu grossu - *un vilain monsieur*: ün brütu arnese.

**monstre** *a.sm.* mustru - *avoir un succès monstre*: avè iün sücessu tremendu - *épouser un monstre*: spusà ün mustru.

**mont** *sm.* munte - *promettre monts et merveilles*: prumete lüna e suriyu - *le Mont-Agè domine Monte-Carlo*: u Munt'Agè domina Munte Carlu.

**montagne** *sf.* muntagna - *la montagne ne se marie pas à la montagne*: a muntagna nun se piya a muntagna.

**Monte-Carlo** *n.* Munte Carlu - *c'est Charles III, prince de Monaco, qui en 1866 donna le nom de Monte-Carlo au rocher des Spélugues*: è Carlu terçu, principu de Munequ, che d'u 1866 à dau u nome de Munte Carlu a roca d'e Spelüghe.

**monter** *v.* muntà, andà sciü - *monter sur ses grands chevaux*: sorte d'i gangari - *monter en graine*: spigà - *pet d'âne ne monte pas au ciel*: petu d'ase nun munta au celu P. - *quand il a plu, ne monte pas sur le figuier*: qandu à ciüviu, nun muntà sciü a fighera P. - *le monde est une échelle, qui la monte et qui la descend*: u mundu è üna scara, qü a munta e qü a cara P. - *se monter vpr.* se muntà, se scaudà.

**montrer** *v.* mustrà, esibì, indicà - *montrer le chemin*: indicà u camin; *obligé de montrer ses papiers*: ubligau d'esibì e carte - *montrer à lire*: ünsegnà a lese - *se montrer vpr.* se mustrà - *se montrer au balcon*: s'afacià au barcun.

**monture** *sf.* muntüra - *qui veut voyager loin ménage sa monture* P.: qü